

## Indicazioni per la compilazione del paragrafo «Accertamento del detentore del controllo» (formulario K)

Nel formulario K non vanno apportate modifiche o correzioni.

**Accertamento del detentore del controllo\***

Nella seguente dichiarazione relativa all'accertamento del detentore del controllo (formulario K) si prega di fornire i dati completi di ogni detentore del controllo. Eccezione: se la ditta rientra in una delle seguenti classificazioni, va apposta una crocetta nella casella corrispondente. In tal caso non sono necessarie ulteriori indicazioni.

**Classificazione**

- Società quotata in borsa oppure società affiliata controllata a maggioranza da tale società
- Ente pubblico o associazione (anche fondazione) senza scopo di lucro (non-profit)
- Società semplice (non vale per Sagl né per SA)
- Banca o altro intermediario finanziario
- Società non operativa (società di sede)
- Fondazione non operativa, trust oppure gruppo (di persone) o unità patrimoniale simile
- Impresa individuale

Se nessuna delle suddette classificazioni è pertinente, si deve compilare la seguente dichiarazione relativa all'accertamento del detentore del controllo.

**Accertamento del detentore del controllo su persone giuridiche e società di persone operative e non quotate in borsa (formulario K)**

La ditta dichiara che la persona o le persone riportate/e di seguito è/sono detentrici/i del controllo:

(Per detentori del controllo s'intendono le persone fisiche che, in ultima istanza, controllano il partner contrattuale per il fatto che direttamente o indirettamente, da soli o di comune accordo con terzi, detengono in esso una partecipazione di almeno il 25% del capitale o dei diritti al voto o lo controllano in altro modo. Se il partner contrattuale è controllato esclusivamente da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, occorre indicare la persona fisica o le persone fisiche che controllano questa o queste altre persone giuridiche nel senso inteso sopra. Lo stesso vale anche nel caso in cui anche questa persona giuridica o queste persone giuridiche a loro volta siano controllate da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, e così via. Qualora non sia possibile accertare anche una sola tale persona fisica, dovrà essere indicata l'identità del membro superiore dell'organo dirigente del partner contrattuale.)

(Nome/i / cognome/i / data di nascita / nazionalità / indirizzo)

La ditta s'impegna a comunicare i cambiamenti alla banca/all'emittente della carta di credito. La compilazione intenzionalmente errata del presente formulario è punibile (art. 251 del Codice penale svizzero, falsità in documenti; pena prevista: detenzione sino a cinque anni o pena pecuniaria).

\* Una spiegazione in merito alla corretta compilazione della dichiarazione sull'accertamento del detentore del controllo può essere visualizzata/scaricata qui: [viseca.ch/it/Clienti-aziendali/servizio-clienti/downloads](http://viseca.ch/it/Clienti-aziendali/servizio-clienti/downloads) (nome documento: Spiegazione formulario K).

Fondazione senza scopo di lucro (non-profit)

Fondazione non operativa

Fondazione operativa (indicare il/i detentore/i del controllo)

Fondazione con scopo di lucro

SA e Sagl non sono società semplici.

I detentori del controllo vanno indicati per (elenco non esaustivo):

- SA (non quotata in borsa)
- Sagl
- società in nome collettivo
- società in accomandita
- società in accomandita per azioni
- società cooperativa

### Spiegazioni sul detentore del controllo:

1. Per detentori del controllo s'intendono le persone fisiche che controllano il partner contrattuale con una partecipazione di almeno il 25% del capitale o dei diritti al voto.
2. Laddove non sia possibile individuare una persona ai sensi del punto 1, vanno indicate le persone fisiche che esercitano in altro modo il controllo sul partner contrattuale.
3. Qualora non sia individuabile neppure una persona ai sensi del punto 2, vanno indicate le persone fisiche che esercitano un'attività di direzione operativa presso il partner contrattuale.